

说文解字新谭

■策划 王彦涛 李建成 ■作者 王殿卿 刘彦章 王亦兵

淌 tāng

“淌”字,在六书中属形声字,从水,尚声。

从“水”,水为无色、无味、无臭、透明的液体,也泛指某些液态物,在这里为河流之意。

“尚声”,既标声,又表意。标声,即标明“淌”字读音为“尚”。尚、淌古为一音之转。“尚”在“淌”字中的表意作用较为复杂。“尚”字的甲骨文,字形下边犹如一座建筑物,壁上开

有窗户,上边的两横画描述的是烟气上腾的样子。可见,“尚”字的本义是烟气从窗户上升腾,即为“上”义。《正字通》:“尚,与上通。”清朱骏声《说文通训定声·壮部》:“尚,假借为上。”指在前或在上。《广雅》:“尚,上也。”“水”“尚”为“淌”,意为河流之水,处于河坝之上,当然会“淌”出堤坝之外。另据《广雅·释诂四》:“尚,高也。”这

里的“高”,即为高出、超过的意思。“水”“尚”为“淌”,也说明河水高出、超过河岸,溢出一定的平面,就会向下流淌。故“淌”的本义为溢出、流下、流淌。《红楼梦》第三回:“林姑娘在这里伤心,自己淌眼抹泪的。”叶圣陶《一个练习生》:“谁说帝国主义只是口头的名词儿,眼前这一幕就是它活生生的表演!我们不把它打倒,就只好横倒

在地上淌血!”这些用的都是“淌”的本义。

“淌”字有时用作同“趟 tāng”,意为在浅水里走。老舍《骆驼祥子》:“他咬上了牙,淌着水不管高低深浅的跑起来。”

“淌”字有时用作方言,量词,意为“摊”。茅盾《小巫》四:“老爷死了!喏——就横在这里的血,一大淌!”

浸 jìn

“浸”在六书中属形声字。

《说文》:“浸,水。出魏郡武安,东北入呼沱水。从水,浸声。”段玉裁《说文解字注》:“隶作浸。”从水,表明“浸”字的意思与水有关,没有“水”,就不会有“浸”。表意,“浸”的本义为古水名,源出魏郡武安,向东北流入呼沱水。

今体“浸”,从水,从冫省。“水”能冲刷污秽之物;“冫”为扫帚,是扫地的工具。“水”“冫”为“浸”,即以水为冫,比喻

水可以扫除尘土垃圾,刷尽污泥浊秽。

“浸”,有在水里泡湿之意。《诗·小雅·大东》:“有冽九泉,无浸获薪。”郑玄笺:“浸之则将湿腐不中用也。”唐僧子兰《饮马长城窟行》:“马嘶闻水腥,为浸征人骨。”周立波《暴风骤雨》第二部二十七:“黑土浸湿了,化成了泥浆。”引文中之“浸”字皆有以水泡湿之意。

“浸”又有“渗入”“渗透”

之意。《淮南子·原道》:“上漏下湿,润浸北房。”清黄宗羲《翰林院编修怡庭陈君墓志铭》:“富贵利达,浸入骨髓。”“浸入骨髓”即像水渗透骨髓一样寒凉。水渗入田地,浇灌庄稼。故“浸”有“灌溉”“滋润”之意。水聚合汇流就会形成湖泊,故“浸”又可指大的河湖沼泽。《篇海类编·地理类·水部》:“浸,泽之总名也。”《周礼·夏官·职方氏》:“(扬州)其川三江,其浸五湖。”郑玄注:

“浸,可以为陂灌溉者。”这就表明“浸”指可资灌溉的水利条件。

以“浸”字打头的词语很多。“浸渐”,逐渐,一点一点生长之意;“浸弱”逐渐衰弱的意思;“浸潭”,滋润广衍之意;“浸淫”,逐渐扩大之意;“浸育”,润泽滋长之意。“浸浸”,渐渐之意。韩愈《讼风伯》:“雨浸浸兮将坠,风伯怒兮云不得止。”意思是,雨渐渐要下大了,风神发怒,阴云奔涌。

渊 yuān

“渊”字,繁体为“淵”,异体为“囙(yuān)”。《说文·水部》:“淵,回水也。从水,象形,左右岸也,中像水貌。”“囙,古文从口、水。”“渊”字甲骨文字形是一个方框里有三条竖曲线,像三道水流的形象,故在六书中属象形字,像一个深潭里注满了水。从古文字形看,外边大框像水潭,里面曲线像水在打漩,故“渊”的本义为深潭或打漩的水。

有的学者认为,“渊”字外部是一个椭圆形(近乎方框形),代表地上的大坑,里面的三条竖线表示坑里水很满。整个字形像是一个大的水塘,塘

里的水还在流动。金文的字形在水的左右加了两条竖线,代表水塘岸边;中间加上一条偏斜的横线,代表水的波纹,说明站在岸边只能看到池塘里水涡旋转,却无法知道它有多深,会意为深不见底的水塘,引申为深潭、深渊。这种解释和上文的解释,具有异曲同工之妙。

“渊”,从甲骨文、金文的字形看,都是被包围的水流,水汇成海,海聚成洋,可见水是由小而大包容万物的象征,因此“渊”被引申为渊博,形容人的才学精深而广博。

如前所述,“渊”字的甲骨文,水被包围在方框(似扁圆)

中间,四周崖石遮挡着,无论怎样的回旋成涡都流不到外边,这正是水潭的意形。如果水能外流则是河,或者是江。这个字形把字的本义表现得完美生动,入木三分。《管子·度地》也说:“水出地而不流,命曰渊。”如果水从地下涌出来立即流到别处,“水潭”之本义就无从谈起了。

还有学者提出,“渊”字由川字和口(wei,“围”字的古字形)字组成。其实“川”字和“水”字,古字形基本相同;“口”字表示范围,也就是说“渊”字是在一定范围内聚集的大水。这种解释正是对“渊”的异体字“囙”

所作的确切阐述,丝毫未离开“深潭”的本义。

